

prosthetic.line

## Dalbo® Sistemi

DE	Gebrauchsanweisung	Deutsch	1
FR	Mode d'emploi	Français	16
EN	Instructions for Use	English	31
IT	Istruzioni d'uso	Italiano	46
ES	Instrucciones de uso	Español	61
DA	Brugsanvisning	Dansk	76
FI	Käyttöohje	Suomi	91
SV	Bruksanvisning	Svenska	106
CS	Návod k použití	Čeština	121
HU	Használati utasítás	Magyar	136
EL	Οδηγίες χρήσης	Ελληνικά	151
TR	Kullanım kılavuzu	Türkçe	166
RO	Instrucțiuni de utilizare	Română	181
PL	Instrukcja użycia	Polski	196
NO	Bruksanvisning	Norsk	211
PT	Instruções de utilização	Português	226
ET	Kasutusjuhend	Eesti keel	241
ZH	使用说明书	简体中文	256
JA	取扱説明書	日本語	270
HR	Upustvo za uporabu	Hrvatski	285

# Kullanım Kılavuzu - Dalbo® Sistemi

## Dalbo® Abutment, Dalbo®-PLUS, Dalbo®-Classic ve Dalbo®-B

### 1 Kullanım kılavuzunun uygulama kapsamı

Bu kullanım kılavuzu, bölüm 29 altında listelenen ürünler için geçerlidir. Bu kullanım kılavuzunun yayınlanmasıyla birlikte önceki tüm baskılar geçerliliğini kaybeder. Üretici, bu kullanım kılavuzuna uyulmaması nedeniyle ortaya çıkacak hasarlar için hiçbir sorumluluk kabul etmez.

### 2 Ticari unvan

Bkz. Bölüm 29.

### 3 Amacına uygun kullanım

Ürünler, protetik restorasyonlar için ve diş kliniği veya laboratuvarındaki prosedürleri desteklemek üzere tasarlanmıştır.

### 4 Beklenen klinik fayda

Çiğneme fonksiyonunun yeniden elde edilmesi ve estetik iyileştirme.

Bu kullanım kılavuzunda bulunan implante edilebilir ürünler için güvenlik ve klinik performans özeti (Summary of safety and clinical performance, SSCP) web sitemizde mevcuttur ve şu adresten erişilebilir: [www.cmsa.ch/docs](http://www.cmsa.ch/docs).

### 5 Ürün tanımı

#### Dalbo® Sistemi

Dalbo® Sistemi implantlarda ve kök kapaklarında kullanılabilen tutucu, sabit veya esnek bir ankrajdır. Bir veya iki bilyeli ankraj takılırsa, belirli bir esneklik mümkündür, üç ve daha fazla bilyeli ankrajlarda protez sabit bir şekilde takılır.



#### Dalbo® Abutment

2,25 mm bilye başı çaplı implant bilyeli ankraji.  
Kullanılabilir implant bağlantıları için bkz. Bölüm 29.



#### Dalbo® CAD/CAM tutucu elemanı

Frezelenmiş bar rekonstrüksiyonlarına vidalamak için dişli pimli ve 2,25 mm çapında bilye başlı bilyeli ankraj.



a)

b)

#### Dalbo® patrisler

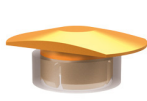
Bilye başı çapı: 2,25 mm.

a) Patrizel Elitor® (E) kök kapaklarına lehimlenebilir veya lazerle uygulanabilir  
b) Patrizel Valor (V) kök kapağı üretilirken dökülebilir



#### Dalbo® matrisler

Dalbo® sisteminin tüm matrisleri 2,25 mm çaplı bilye başlı abutmentlere ve bilyeli patrislere uygundur.

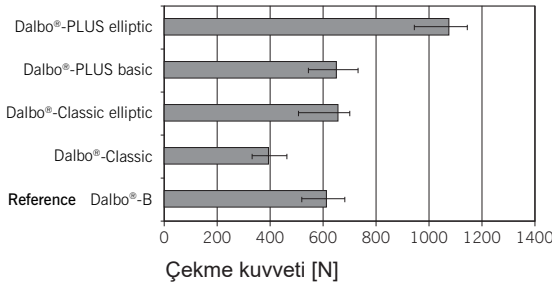


#### Elliptic varyantlar

Protez gövdesinde daha da güçlü tutma için.

Elliptic tutucu kanatlar gerektiğinde azaltılabilir.

Ancak her azaltma, tutma gücünde bir azalmaya neden olur.



#### Protez gövdesinde Dalbo® matrislerin tutma gücünün karşılaştırılması

Tüm bilyeli matrisler, laboratuvar koşullarında protez gövdesinde yeterli tutuşa sahiptir. Bazen kısmen plastiğin mekanik özelliklerini bile aşan Dalbo®-PLUS elliptic matrisin yüksek değeri dikkat çekicidir.

**Dalbo®-PLUS****Dalbo®-PLUS matris TE basic**

Laboratuvarda monte edilmek üzere tasarlanmıştır. Doğrudan polimerize edilebilir veya bir metal gövdeye yapıştırılabilir. Ürünle birlikte verilen kırmızı çoğaltma yardımcı parçası, laboratuvarda bir yapıştırma kutusunun üretim sürecini önemli ölçüde basitleştirir: Yerleştirin - Alt kesimi kapatın - Çoğaltın - Modelleyin - Gömün - Dökün - Çıkarın - Kumlayın - Yapıştırın - İşlem tamam!

**Dalbo®-PLUS matris TE elliptic**

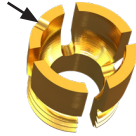
Doğrudan hastanın ağzında monte edilmek için tasarlanmıştır. Deneyimler, doğrudan montaj sonucunda plastiğin kalitesinin bozulduğunu ve matrisin yüksek yükler altında protezden kırılıp ayrılabilirliğini göstermiştir. Plastik tutucunun eliptik tasarımı, protez gövdesindeki tutma gücünü artırır.

**Ayar matris sistemi**

Bilyeli ankraj, en eski ve en yaygın kullanılan ankraj prensibidir. Bilye çapında, malzeme seçiminde, geometride ve tolerans alanındaki en küçük farklılıklar bile sürtünme marjını etkiler. Farklı iç çaplara sahip dört farklı Dalbo®-PLUS ayar lamel tutucu eki, kullanılan sistemden ve hatta yaşa bağlı aşınma belirtilerinden bağımsız olarak tutma kuvvetinin yeniden oluşturulmasına olanak tanır.

**Optimum etki alanı**

Standard



Tuning soft



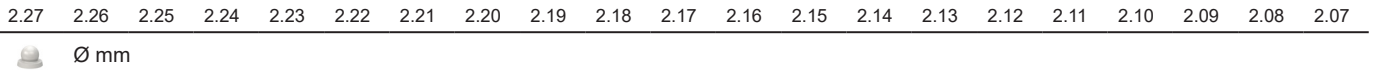
Tuning



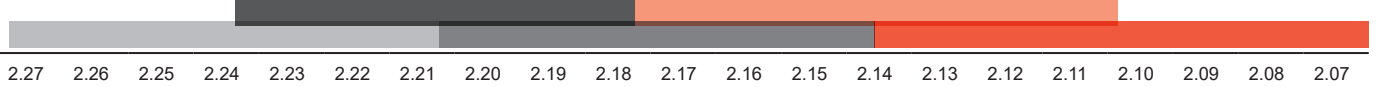
Tuning forte



Tuning extra-forte



Ø mm

**Maksimum etki alanı**

Ø mm

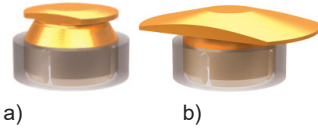
**Lamel tutucu eki E**

Lamel tutucu eki, sistemdeki asıl tutma elemanıdır. Uzun ömürlü ve güvenli fonksiyon için ideal mekanik özelliklere sahip, sarı bir değerli metal alaşımı olan Elitor®'dan (E) üretilmiştir. Özel bir tornavida/aktivatör (kat. no. 072609) kullanılarak, matrisi protez gövdesinden çıkarmadan ek parça gövdeden döndürülerek çıkarılabilir ve yeniden yerleştirilebilir. Azaltılmış iç çapa sahip dört özel ayar tutucu ucu, alışılmadık düzeyde geniş bir sürtünme marjına ve aşınmış patrislerde bile tutma gücünün yeniden oluşturulmasına olanak tanır.

Lamel tutucu eki  
(Bazal: Oluk yok)Ayar lamel tutucu eki soft  
(Bazal: 1 oluk)Ayar lamel tutucu eki  
(Bazal: 2 oluk)Ayar lamel tutucu eki forte  
(Bazal: 3 oluk)Ayar lamel tutucu eki extra-forte  
(Bazal: 4 oluk)

Aşağıdaki sütun sapmaları kompanse edilebilir:

- Kök kapakları, 4° - 8° aktivasyona göre.
- İmplantlar üzerinde, aktivasyona göre, azami 20°.



### Dalbo®-Classic basic (a) / Dalbo®-Classic elliptic (b)

Elliptic (b) modeli matris tasarımı açısından masif baskılı, eliptik biçimli plastik tutucudaki basic (a) varyanttan farklıdır, ancak popüler, düşük monte etme yüksekliği değişmez. Bu model, ağza doğrudan montaj için veya basitçe, protez gövdesinde matrisin ekstra yüksek bir tutma gücüne sahip olunmasının istendiği yerler için endikedir.

**EV versiyonu.** Valor'daki (V) patris, döküm veya lehimleme yoluyla kök kapağına bağlanabilir. Döküm işlemi zamandan tasarruf sağlar ve birleştirme malzemelerinin kullanımını ortadan kaldırır. Ek dönme korumasına sahip her iki modele de eklenen tutucu, plastiğin güvenli bir şekilde tutulmasını sağlar.

**EK versiyonu.** Özel, yanıcı plastik Korak (K) malzemenin üretilen patris, doğru kullanıldığında döküm sonrası yüksek kaliteli bir yüzey sağlar. Her iki matris modeli de EV varyantıyla aynıdır.

Aşağıdaki sütun sapmaları kompanse edilebilir:

- 10° kök kapakları üzerinde
- Azami 20° implantlar üzerinde

Elito® (E) matris sadece polimerize edilerek monte edilebilir.



### Dalbo®-B

Tüm dünyadaki ilk bilyeli ankrajdır ve Dalbo®-PLUS ve Dalbo®-Classic'in geliştirilmesi için temel teşkil etmiştir.

Aşağıdaki sütun sapmaları kompanse edilebilir:

- 6° kök kapakları üzerinde
- Azami 18° implantlar üzerinde

Matris sadece polimerize edilerek monte edilebilir.

## Yardımcı Parçalar ve Aletler



### Elastomer halka

Dalbo®-Classic (kat. no. 055688)  
Dalbo®-B (kat. no. 051005)



### Çoğaltma yardımcı parçası G (kat. no. 072626)

Sadece Dalbo®-PLUS matrisler için kullanılabilir!

Bu «kırmızı» parçaların boyutu orijinal parçalardan biraz daha büyüktür. Bu da çoğaltma ve yapıştırma tekniği için optimum bir yapıştırma aralığı sağlar. Çoğaltma yardımcı parçası, çoğaltma yardımcı parçası olarak kullanıldıktan sonra polisaj koruması olarak da kullanılabilir.



### Yer tutucu G

Dalbo®-Classic (kat. no. 072625)  
Dalbo®-B (kat. no. 070440)

Yer tutucular temel olarak laboratuvarındaki plastik polimerizasyonu sırasında ankraj matrislerinin yerini alır. Bunlar daha sonra tamamen polimerize olmuş protezden çıkarılır. Orijinal matrislerin en uygun polimerizasyonu veya yapıştırılması, doğrudan hastanın ağzında kök postu kapakları yapıştırıldıktan sonra diş hekimi tarafından yapılır. Ayrıca yer tutucu, patris için mükemmel bir polisaj koruması olduğunu da göstermiştir.

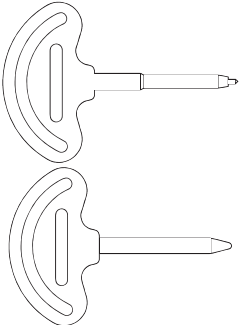
⚠ Çoğaltma yardımcı parçası ve yer tutucu, geçici bir ikame olarak matris yerine veya ağızdan ölçü almak için kullanılmaz.



### Mesafe pulu Z (kat. no. 050394)

Her matrisle birlikte verilen kalaylı mesafe pulu, dikeyde esneklik sağlar. Polimerizasyondan önce monte edilir ve sonra tekrar çıkarılır.

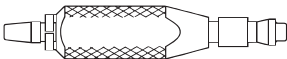
⚠ Kalaylı mesafe pulu ağız içinde yerleştirilemez.



### Aktivatör / deaktivatör

Dalbo®-Classic ve Dalbo®-B için aktivatör (kat. no. 070197) ve deaktivatör (kat. no. 070199) sterilize edilemez. Otoklavda sterilize ederken plastik sapların zarar görme riski mevcuttur.

Bir dezenfeksiyon işlemi seçerken lütfen yayınlanmış ulusal yönergeler ve "Cerrahi ve protez ürünlerin yeniden işlenmesi" kullanım talimatlarına uyun ([www.cmsa.ch/docs](http://www.cmsa.ch/docs)).



### Elastomer halka montajı için damga (kat. no. 070205)

Dalbo®-Classic/elliptic ve Dalbo®-B'de lamellerin optimum çalışması ve korunması için, matrislere monte edilen elastomer halka çıkarılmamalıdır.

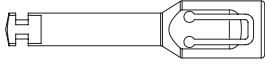
📄 Bir defa çıkartılan elastomer halkaları bir daha kullanmayın.



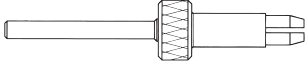
**Aktarım aksı** (kat. no. 070157): Ana model üretmek için.



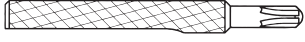
**Analog Dalbo® abutment** (kat. nr. 07000312): İmplant çalışmalarında ana model üretmek için.



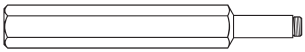
**Dalbo® abutment vidalama aleti** (kat. no. 07000266): Dalbo® abutment için vidalama aleti.



**Özel paralellik ölçme eklentisi** (Kat. Nr. 072637): Paralellik ölçerde birden çok Dalbo® patrisin paralel olarak yerleştirilmesini sağlar.



**Tornavida / aktivatör** (kat. no. 072609): Dalbo®-PLUS'ta lamel tutucu ekinin vidalanmasını ve aktive edilmesini sağlar.



**Isıtma çubuğu** (kat. no. 072639): Plastikten gövde ekstraksiyonları (sadece Dalbo®-PLUS) için.

## 6 Endikasyonlar

İmplantlarda ve kök kapaklarındaki çıkarılabilir, sabit veya esnek ankrajlı protez:

- Hibrit protez
- Enine bloke edilmiş unilateral protezler
- Kombinasyon halinde değiştirilebilir ve serbest uçlu protezler

## 7 Kontrendikasyonlar

- Enine destekli unilateral, değiştirilebilir ve serbest uçlu protezler.
- Patris-matris sisteminin ilgili uygulama alanı dışındaki sütun sapmalarının kompenzasyonu (bkz. Bölüm 5 Ürün açıklaması).
- Şiddetli periodontal hasara sahip dayanak dişlerin tedavisi.
- Bilyeli ankrajlar için onaylanmamış implant sistemlerinde kullanım (bkz. Bölüm 29).
- Üretici bu endikasyonu onaylamadıysa, implantların hızlı uygulanması için kullanım.
- Sağlık nedenleriyle düzenli olarak gerekli kontrol randevularına gelemeyen hastalar.
- Bruksizm veya diğer parafonksiyonel alışkanlıkları olan hastalar.
- Üründe kullanılan malzemelere (bkz. Bölüm 19) alerjisi olan hastalar.
- Hastanın, ürünlerin doğru kullanılmasına imkan vermeyen ağız durumu.

## 8 Uyumlu ürünler

Dalbo® abutmentler, yaygın implant arayüzleri için tasarlanmıştır. İzin verilen sistemler Bölüm 29 içinde listelenmiştir.

Dalbo® matrisler aşağıdakilerle uyumludur

- Dalbo®-Rotex
- 2,25 mm bilye başı çaplı implant bilyeli ankrajı.
- 2,25 mm bilye başı çaplı bilyeli ankraj.



Dalbo® matrislerinin diğer üreticilerin patrisleri üzerindeki tutma gücü, bunların üretim toleransları ve yüzey kaliteleri nedeniyle değişebilir.

Bitmiş diş protezlerin imalatı için Bölüm 29 içinde belirtilen ürünlere ek olarak, genel laboratuvar ihtiyaçlarına ilişkin çeşitli ürünler de gereklidir. Aşağıda Cendres+Métaux SA'nın portföyünde sunduğu malzemelerden bir seçki bulunmaktadır.

08052138	Polyurock Kit	08055014	Livento® invest Powder (50 x 100 g)
08052135	Polyurock Catalyst	083739	Livento® invest Liquid (1000 ml)
08052137	Polyurock Mixer	080181	CM soldering investment (4 kg)
08052149	ABF Wax Universal	080229	CM soldering paste
08052150	ABF Wax Creativ light	08052307	Legabril Diamond (50 g)
08052151	ABF Wax Creativ dark		
08052154	ABF Wax Special		
08052148	ABF Wax Margin		
08052153	ABF Wax Position		
08052152	ABF Wax Tecno		

## 9 Uzmanın yetkinliği

Profesyonel diş hekimliği veya diş tekniğinde uzmanlık gereklidir. Güncel kullanım kılavuzu her zaman mevcut olmalı ve ilk kullanımdan önce tam olarak okunmalı ve anlaşılmalıdır. Diş protezinin üretim ve bakımı sadece kalifiye uzmanlar tarafından yapılabilir.



Uzman için önemli bilgiler



Daha fazla dikkat gösterilmesi için uyarı sembolü

## 10 Reçete

ABD'nin federal kanunları, lisanssız diş hekimleri tarafından kullanılmasını veya satılmasını yasaklar.

**11 Yan etkiler**

- ⚠ Bu ürün, üründe kullanılan malzemelere alerjisi olan veya alerji şüphesi olan hastalarda (bkz. Bölüm 19) kullanılamaz veya yalnızca önceden alergolojik durum netleştirildikten sonra yapılabilir.  
Yardımcı aletler nikel içerebilir.  
Usulüne uygun kullanıldığında hiçbir yan etkisi yoktur.

**12 Uyarı bilgileri**

- ⚠ **Manyetik rezonans (MR) ortamı**  
Ürün, MR ortamında güvenlik veya uyumluluk açısından değerlendirilmemiştir.  
Ürün, MR ortamında ısınma ve migrasyon açısından test edilmemiştir.

**13 Genel bilgiler**

YOK

**14 Önlemler**

- Ürün bileşenleri steril olarak teslim edilmez. Daha fazla bilgi için bkz. Bölüm 16 "Yeniden işleme".
- Bu çalışmalar için sadece orijinal yardımcı aletler ve parçalar kullanılabilir. Daha ayrıntılı ve ek bilgiler için lütfen Cendres+Métaux SA temsilcinizle iletişime geçin.
- Her müdahaleden önce tüm gerekli ürün bileşenlerinden yeterli miktarda mevcut olduğundan emin olun.
- Kendi güvenliğiniz için her zaman uygun koruyucu giysi kullanın. Özellikle aşındırma sırasında koruyucu gözlük ve toz maskesi takmanızı ve bir aspirasyon sistemi kullanmanızı öneririz.
- Parçaları aspirasyondan koruyun.
- Hastaların diş fırçası ve diş macunu ile mekanik temizlik yapması, erken aşınmaya neden olabilir.

**15 Tek kullanımlık**

Tek kullanımlık olarak belirlenen ve "single-use" olarak işaretlenen ürünler, kullanımları sırasında belirli bir yüke ve yüksek düzeyde aşınmaya maruz kalmakta, bu da fonksiyon kaybına yol açabilmektedir.

- ⚠ "Single use" olarak işaretlenen ürünlerin birden çok defa kullanımı test edilmemiştir. Ürünlerin güvenliğini, fonksiyonunu ve performansını etkileyebilir ve enfeksiyon bulaşma riskini artırabilir.

**16 Yeniden işleme**

- ⓘ Her çalışma adımından önce, tüm sistem bileşenleri de dahil olmak üzere protez çalışması temizlenmeli, dezenfekte edilmeli ve gerekirse sterilize edilmelidir.

Metal alaşımlarından, yüksek performanslı polimerlerden (Pektkon®) ve seramiklerden yapılmış malzemeler buharla sterilizasyon için uygundur. Pektkon® hariç plastik bileşenlerden hiçbiri buharlı sterilizasyona uygun değildir.

Bir dezenfeksiyon ve sterilizasyon işlemi seçerken lütfen yayınlanmış ulusal yönergelere ve "Cerrahi ve protez ürünlerin yeniden işlenmesi" kullanım talimatlarına uyun ([www.cmsa.ch/docs](http://www.cmsa.ch/docs)).

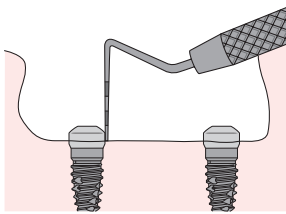
**17 Uygulama kapsamı**

Dalbo® sisteminin bileşenleri, üst ve alt çenedeki implantlar ve kök postu kapakları üzerindeki kısmi ve tam protezleri sabitlemek için tasarlanmıştır.

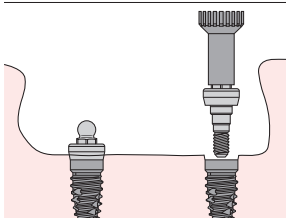
- ⓘ Protezlerin, mümkün olan en büyük destek poligonunu elde edilebilecek şekilde tasarlanmasını öneriyoruz. Sıralı haldeki implantlar arasındaki kısa mesafeler ve uzun serbest uçlu köprüler, sistem bileşenlerinde artan aşınma gibi istenmeyen etkilere neden olabilir.

**18 Yöntem****18.1 Birincil rekonstrüksiyonun üretilmesi****18.1.1 Dalbo® Abutment**

- ⓘ Dalbo® abutmenti kullanmadan önce, implant üreticisinin kullanım talimatlarını okuyun ve dikkate alın.

**Abutment yüksekliğinin belirlenmesi**


Abutment yüksekliğini gerekli diş eti yüksekliğine göre bir prob (1 mm ölçekleme) ile seçin. Abutmentin alt kenarı diş etinin 1 mm üzerinde olmalıdır. Farklı yükseklikler arasında seçim yapılabilir.

**Dalbo® abutmentin yerleştirilmesi**

Dalbo® abutmenti önce Dalbo® abutment vidalama aletinin (kat. no. 07000266) üzerine takın ve elle implanta vidalayın.

Daha sonra cırcırlı tork anahtarıyla uygun torkla sıkın (ambalaj üzerindeki bilgilere bakın). Vidalama aletinin abutment üzerine iyi oturduğundan emin olun. Aspirasyondan önce tüm parçaları emniyete alın. Montaj tamamlandıktan sonra vidalama aleti hafifçe kaldırılarak tekrar çıkarılabilir.

- ⓘ – Abutmenti sadece bir defa, bu amaçla belirlenen torkla sıkın.  
– Hemen yükleme durumunda (implant üreticisinin endikasyonunu dikkate alın), abutmentin vidalanan implantın sıkma torkundan daha fazla bir torkla vidalanmadığından emin olun. Öneri; implantın sıkma torkunun en az 5 Ncm altında olmalıdır.


 Vidalama aleti bir ISO bağlantısına sahiptir ve ilgili cırcırlı tork anahtarının kavrama parçalarına oturur.

### 18.1.2 Dalbo® CAD/CAM tutucu elemanı

CAD yazılımında bar modellemesi yaparken Dalbo® CAD/CAM tutma elemanının konumunu dikkate alın. Dalbo® CAD/CAM tutma elemanının bar üzerine sabitlenmesi için M 2.0 standart vida dışı gereklidir.

#### Dalbo® CAD/CAM tutucu elemanının yerleştirilmesi

Frezlenmiş bar üretildikten sonra Dalbo® CAD/CAM tutma elemanı, Dalbo® vidalama aleti (kat. no. 07000266) kullanılarak bara monte edilebilir. Vidalama aletinin tutma elemanının üzerine iyi oturduğundan emin olun. Aspirasyondan önce tüm parçaları emniyete alın. Daha sonra cırcırlı tork anahtarıyla > 35 Ncm torkla sıkın. Montaj tamamlandıktan sonra vidalama aleti hafifçe kaldırılarak tekrar çıkarılabilir.

 Vidalama aleti bir ISO bağlantısına sahiptir ve ilgili cırcırlı tork anahtarının kavrama parçalarına oturur.

### 18.1.3 Dalbo® patrisler

#### Çalışma hazırlığı

Kök postlu kök kapağı modellemesi. Birden çok kök kapağı mevcutsa lehim/lazer yüzeyini içeri itme yönüne dik açılı olacak biçimde hazırlayın. Prefabrike ve döküme uygun değerli metal postlar kullanın.

#### Dalbo® patris V'nin döküm ile monte edilmesi


Özel paralellik ölçme eklentisi (kat. no. 072637) ile patris V'yi mümkün olduğunca merkezi olarak yerleştirin ve kök kapağıyla birlikte temiz biçimde yapıştırın. Ardından gömün ve dökün.

#### Dalbo® patris V'nin lehim ile monte edilmesi

Özel paralellik ölçme eklentisi (kat. no. 072637) ile patris V'yi mümkün olduğunca merkezi olarak önceden dökülmüş ve düz biçimde frezlenmiş kök kapağının üzerine yerleştirin ve sıkıca mumlayın (estetiğe dikkat edin). Lehim aralığı düzgün ve 0,05 – 0,20 mm genişliğinde olmalıdır. Lehim bloğunu, patris V sıkı bir şekilde tutulacak ve aleve iyi bir erişim garanti edilecek şekilde tasarlayın. Önerilen lehimler: S.G 810 (kat. no. 01000348) ve S.G 750 (kat. no. 01000345).

#### Dalbo® lazer patrisi E'nin lazerli kaynakla monte edilmesi

Prensip olarak, sadece aynı olan malzemeler birbirine bağlanmalıdır. Böylece sonradan sorun çıkma ihtimali mutlak bir minimuma indirilebilir. Dalbo® lazer patrisi E'nin (Protor® 3 ile aynı) lazer kaynak teli LW No. 5 (kat. no. 01050041) ve Cendres+Métaux'un döküm alaşımı Protor® 3 (kat. no. 010654) ile işlenmesini öneririz. İşleme ile ilgili ayrıntılar, lazer kaynak tellerinin kullanım talimatlarında bulunabilir.


 Termal işlem (örn. lehimleme, döküm) sonra yavaş yavaş oda sıcaklığına soğumaya bırakın. Böylece temperleme işlemi olmadan optimum mekanik özelliklere ulaşır. Kuşlama ve işleme sırasında patrisi korumak için bir çoğaltma yardımcı parçası veya yer tutucu yerleştirin.


#### Dalbo® patris K'nin döküm ile monte edilmesi

Patris K'nin boş alanına mum doldurun. Özel paralellik ölçme eklentisi (kat. no. 072637) ile patris K'yi mümkün olduğunca merkezi olarak yerleştirin ve modellenmiş kök kapağıyla birlikte temiz biçimde yapıştırın. Dökümden sonra, Dalbo® patrisini son derece dikkatli bir şekilde parlatın ve matris ile istenen sürtünme performansını ayarlayın.

## 18.2 İkincil rekonstrüksiyonun üretilmesi (protez)


### Genel bilgiler

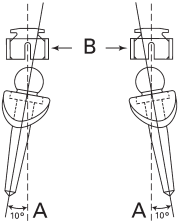
 Matrisle birlikte verilen kalaylı mesafe pulu (kat. no. 050394), dikeyde esneklik sağlar. Yumuşak mesafe pulu, plastik polimerizasyonundan önce tüm kök kapağı veya ankraj elemanı üzerine yerleştirilir ve ayarlanır. Plastik çalışması tamamlandıktan sonra mesafe pulu tekrar çıkarılır. Güncel klinik deneyimler, protez yerleştirildikten sonra minimum dikey esnekliğin kaybolduğunu göstermektedir. Uygulamanın faydası, öncelikle protez tabanının kök kapağına veya abutmente aşırı yüklenmesinin önlenmesidir.


 Lamellerin optimum çalışması ve korunması için Dalbo®-Classic basic, Dalbo®-Classic elliptic ve Dalbo®-B matrislere monte edilen elastomer halka çıkarılmamalıdır. Gerekirse damga (kat. no. 070205) yardımıyla elastomer halka değiştirilebilir:

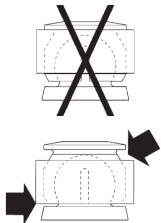
- 1) Mavi kovani damgadan çıkarın
- 2) Birden çok elastomer halkayı üzerine itin
- 3) Kovani monte edin
- 4) Kovani iterek elastomer halkalar matris lamellerinin üzerine bastırılır.


Bir defa çıkartılan elastomer halkaları yeniden kullanmayın.

 Monte etmeden önce, matrisin içine vazelin veya yumuşak bir silikon uygulayarak plastiğin nüfuz etmesini engelleyin.



 Birden çok matrisi monte ederken, bunların patrisler üzerinde birbirine paralel konumlandıklarından ve sıkıca yapıştırıldıklarından emin olun.



 Plastik için maksimum tutmanın sağlanabilmesi için elastomer halkayı matrisin kenarıyla aynı hizaya getirin. Alt kesimleri ve papilla boşluklarını ölçü alçısı, mum, Flexistone veya rubber dam ile kapatın. Maksimum sütun sapmasına dikkat edin. Lamellerin optimum çalışması ve korunması için Dalbo®-Classic ve Dalbo®-B matrislere monte edilen elastomer halka çıkarılmamalıdır.

### Matrisin laboratuvarında polimerizasyonla monte edilmesi

Alt kesimleri ve papilla boşluklarını ölçü alçısı, mum, Flexistone veya rubber dam ile kapatın.



**Dalbo®-PLUS basic matrisin laboratuvarında yapıştırarak monte edilmesi**

Ürünle birlikte verilen kırmızı çoğaltma yardımcı parçası G'nin boyutu (kat. no. 072626), matrise kıyasla o kadar büyüktür ki, çerçeve döküldükten sonra ideal bir yapıştırma aralığı oluşur. Birincil konstrüksiyonu imal ettikten sonra, çoğaltma yardımcı parçası G'yi bilyeli ankrajın üzerine yerleştirin, alt kesimleri kapatın ve modeli çoğaltın (silikon tipi). Döküm ve bitirme işleminden sonra tutma gövdesinin iç yüzeyini temizleyin. Dalbo®-PLUS basic matrisin dış yüzeyini ve model döküm gövdesini Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub> ile kumlayın. Matrisleri birbirine paralel şekilde patrilere sıkıca mumlayın ve çerçeveye yapıştırın. Yalnız uygun yapıştırıcı kullanın.

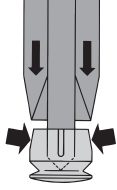
**Matrisin hastanın ağızda monte edilmesi**

Bunun için Dalbo®-PLUS ve Dalbo®-Classic'te özel olarak plastik tutuculu elliptic varyantlar mevcuttur.

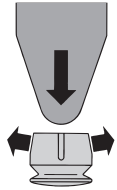
Monte etmeden önce protez gövdesinde yeterince yer ayırın. Birden çok elliptic matris varsa bunları ağızda paralel olarak birbirine sabitleyin ve alt kesimleri kapatın. Mümkünse protez gövdesinden bir boşaltma bacası da delin. Hibrit protezlerde, kök kapağının veya abutmentin yük altında olmadığından emin olun. Bu sayede protez yerleştirildikten sonra sallanma önlenebilir.



Matris gövdesinin içine plastik akmadığından emin olun. Gerekirse, matrisin işlevini bozmamak için plastiği dikkatlice ve zarar vermeden çıkarın.

**18.3 Aktifleştirme ve deaktifleştirme****18.3.1 Dalbo®-Classic, Dalbo®-B****Aktifleştirme:**

Sağlanan aktivatörü (kat. no. 070197) kullanarak hafif bir basınçla dört lameli birbirine eşit şekilde bastırın.

**Deaktifleştirme:**

Sağlanan deaktivatörü (kat. no. 070199) hafifçe bastırarak lamellere eşit biçimde püskürtün, bu sırada matrisin plastikten kırılıp ayrılmasına dikkat edin.

**18.3.2 Dalbo®-PLUS**

Dalbo®-PLUS, beş adet tutucu eki içerir: Lamel tutucu eki E (kat. no. 055643), ayar lamel tutucu eki soft E (kat. no. 05000068), ayar lamel tutucu eki E (kat. no. 055687), ayar lamel tutucu eki forte E (kat. no. 05000081) ve ayar lamel tutucu eki extra-forte E (kat. no. 05000083).

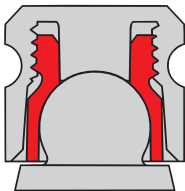
Yeni çalışmalarda lamel tutucu eki E (kat. no. 055643) kullanılır.

2,25 mm'lik bilyeli ankraj çapımız, piyasadaki çoğu sistem için standart haline gelmiştir. Yabancı ürünlerle ilgili deneyimler ve araştırmalar, malzeme seçimi, geometri veya tolerans alanı gibi en küçük farklılıkların Dalbo®-PLUS lamel tutucu ekinin sürtünme marjını azaltabileceğini göstermektedir. Zaten aşınmış bilye başlı patrislerin hareket alanını artırmak ve takip bakımını sağlamak için iki ek lamel tutucu eki mevcuttur. Lameller üzerindeki farklı çentikler, bunların «normal» tutucu eklerden ayırt edilmesini kolaylaştırır.

<b>Standart</b>	Lamel tutucu eki (oluksuz)	<b>normal sürtünme</b>
<b>Ayar soft</b>	Lamel tutucu eki (oluksuz)	<b>güçlü sürtünme</b>
<b>Ayar</b>	Lamel tutucu eki (iki oluklu)	<b>ekstra güçlü sürtünme</b>
<b>Ayar forte</b>	Lamel tutucu eki (üç oluklu)	<b>yüksek sürtünme</b>
<b>Ayar extra forte</b>	Lamel tutucu eki (dört oluklu)	<b>ekstra yüksek sürtünme</b>

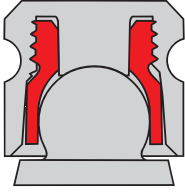


Lamel tutucu ekini aktive etmek, deaktif etmek ve çıkarmak için tornavida / aktivatör (kat. no. 072609) gereklidir. Dört kamlı alet, dayanak noktasına kadar doğru konumda lamel tutucu ekinin içine itilir. Tutma gücü, düğme çevrilerek ayarlanır; tutma gücü saat yönünde artırılır ve ters yönde çevirerek azaltılır.

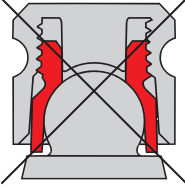


Teslimat durumundaki temel ayar yaklaşık 200 g'dır ve bu aynı zamanda ayarlanacak minimum tutma gücünü de temsil eder (lamel tutucu eki, gövdenin alt kenarı ile aynı hizadadır).







Tutma gücü, düğme çevrilerek ayarlanır; tutma gücü saat yönünde artırılır ve ters yönde çevirerek azaltılır. Maksimum tutma gücü yaklaşık 1200 g'dır (lamel tutucu eki daha fazla çevrilemez).



 Lamel tutucu eki gövdeden çıkıntı yapmamalıdır, aksi halde gövdeden kendi kendine ayrılabilir.

 Kullandıktan sonra aletleri suyla temizleyin ve madde 16'ya (yeniden işleme) göre devam edin.

#### 18.4 Takip bakımı

 Protez çalışmalarındaki tutucu elemanlar, ağızda sürekli değişen bir ortamda çok yüksek yüklere maruz kalır ve bu nedenle az ya da çok aşınır ve yıpranır. Aşınma gündelik hayatın her aşamasında meydana gelir ve önlenemez, sadece azaltılır. Aşınmanın miktarı, sistemin tümüne bağlıdır. Çabalarımız, aşınmayı mutlak minimuma indirebilmek için, mümkün olduğunca optimum şekilde birbirine uygun malzemeleri kullanmaktır. Diş protezinin mukozaya doğru oturup oturmadığı yılda en az bir kez kontrol edilmeli, gerekirse sallanma hareketlerini (aşırı yüklenmeyi) önlemek için yeniden altı doldurulmalıdır. Başlangıçta protezi her üç ayda bir kontrol etmenizi ve gerekirse tutucu ekler gibi yardımcı parçaları değiştirmenizi öneririz.

#### 18.4.1 Değişiklikler, alttan destekleme

Ölçü almadan önce tercihen orijinal matrisi protezden çıkarın.

##### Dalbo®-Classic / Dalbo®-B

Eski matrisi dikkatlice protezden çıkarın.

##### Dalbo®-PLUS

1. Lamel tutucu ekini çıkarın
2. Isıtma çubuğunu (kat. no. 072639) matris gövdesine vidalayın
3. Diğer ucu, matrisin etrafındaki plastik yumuşayana kadar bir Bunsen beki alevi üzerinde ısıtın.
4. Isıtma çubuğunu ve matrisi protezden çıkarmak için pense kullanın.
5. Ölçü almadan önce, mevcut veya yeni bir Dalbo® matrisini patris, abutment üzerine yerleştirin. Ana modeli oluşturmak için analoğu/aktarım aksını Dalbo® matrisinin içine yerleştirin.

 Dalbo®-PLUS matris gövdesi yapıştırıldığında, yapışkanın tutma gücünü yok etmek için gereken sıcaklık birkaç kat daha yüksektir!

#### 18.4.2 Ölçü alma

Bunun için her zaman orijinal Dalbo® matrisi kullanın.

Dalbo® matrisi Dalbo® patris veya Dalbo® abutment üzerine yerleştirin.

Ölçü almadan önce matris ile patris/abutment arasındaki boşluğu biraz yumuşak mumla kapatın. Tam oturmaya, yerleştirme yönünün paralelliğine ve matrisin oklüzal düzlemine göre doğru hizalanmasına dikkat edin. İşlevsel biçimlendirmeyi gerçekleştirin. Katı ölçü silikonu kullanın. Malzemenin matris etrafına tamamen dağıldığından ve matrisin içine ölçü malzemesi girmediğinden emin olun, aksi takdirde patrisi ve matrisi temizleyin ve ölçü almayı tekrarlayın.

#### 18.4.3 Model oluşturma

Model oluşturmak için implant uygulamalarında implant analoğu (kat. no. 07000312) ve kök postu uygulamalarında aktarım aksı (Kat. No. 070157) kullanın, bunların matrise yerleştirildiğinden ve güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olun. Ardından ana modeli oluşturun.

#### 18.4.4 Yetersiz protez tutma durumunda ne yapılmalıdır:

1. Protezi çıkartın, temizleyin ve hangi ankraj sisteminin kullanıldığını kontrol edin.
2. Protez içinde matrisin veya parçalarının hasarlı olup olmadığını kontrol edin, gerekiyorsa değiştirin ve protez tutuşunu yeniden ayarlayın.
3. Monte edilen matrisin patrise doğru oturup oturmadığını kontrol edin. Durum böyle değilse tutma gücü azalır ve aşınma çok yüksektir. Matrisi mutlaka yeniden monte edin.  
Matrisin doğru oturup oturmadığı, kolay akan bir silikon kullanılarak kontrol edilebilir.
4. Ağız içinde, bilye matrisi üzerinde yetersiz tutuşun nedeni olabilecek aşınma belirtilerinin görünüp görünmediğini kontrol edin. Durum böyleyse, hastanın ağızındaki aşınma derecesini kontrol etmek için Dalbo®-PLUS şablonlarını kullanın. Dalbo®-PLUS kullanılmışsa, 3 farklı güç seviyesinde temin edilebilen gövdedeki lamel tutucu eki değiştirilerek protezin tutuculuğu kolayca yeniden ayarlanabilir. Başka bir bilyeli ankraj sistemi kullanılmışsa, bilye patrislerinin aşınması durumunda Dalbo®-PLUS'a geçmenizi öneririz.

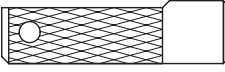
#### 18.4.5 Dalbo®-PLUS şablonlar

Her iki aletle, yani hem patris şablonu (kat. no. 07000027) hem de Dalbo®-PLUS matris şablonu (kat. no. 07000024) ile bilyeli patrisin aşınma belirtileri gösterip göstermediği ağız içinde kontrol edilebilir.



##### Patris şablonu (kat. no. 07000027)

Protezde ayarlanan tutma gücünün ağız dışında kontrol edilmesini sağlar. Patris şablonunun bilye çapının nominal boyutu 2,245 mm'dir ve piyasada en yaygın olarak kullanılan sistemlere karşılık gelir.

**Matris şablonu** (kat. no. 07000024)

Lamel tutucu eki monte edilmeden teslim edilir.

Hastanın ağızında istenen Dalbo®-PLUS matris tutma gücünü kontrol etmek ve belirlemek ve ideal lamel tutucu ekini seçmek için kullanılır.

**Tutma gücü ayarı**

1. Standart lamel tutucu ekini (kat. no. 055643) tornavida/aktivatör (kat. no. 072609) ile matris şablonunda (kat. no. 07000024) 0 konumuna kadar (gövdenin alt kenarı ile aynı hizada olacak şekilde) vidalayın.



Lamel tutucu ekinin birden çok defa vidalanıp sökülmesi, kendi kendine gevşemeye karşı güvenceyi azaltabilir!

2. Bir iple sabitlenmiş matris şablonunu kullanarak ağızdaki tutma gücünü kontrol edin ve tutma gücünü ¼ tur kademeli olarak arttırarak ayarlayın. Doğru ayarı ancak hissederek belirleyebilirsiniz. Önerilen tutma gücü 600-900 g arasındadır, ancak kullanılan ankraj sayısına ve hastanın durumuna göre değişebilir.

3. Standart lamel tutucu eki ile yeterli tutma sağlanamazsa, protezin yerinde tutulup tutulamayacağını belirlemek için önce ayar lamel tutucu eki soft ile deneme yapın. Bu mümkün değilse ayar ile, ardından ayar forte ve son olarak ayar ekstra forte ile prosedürü yürütün ve protez için bil-yeli ankrajlarda yeterli tutma sağlanana kadar prosedürü tekrarlayın. En güçlü lamel tutucu eki extra-forte ile bile protez tutma sağlanıyorsa, bilye patrisi değiştirilmelidir.

4. İstenen tutma gücüne ulaşırsa, tur sayısını not alın.

Lamel tutucu ekini çevirerek sökün ve orijinal gövdeye aynı tur sayısında vidalayarak ayarlayın.

5. Kullanılan lamel tutucu ekinin tipini ve parti numarasını hasta kartına not alın.

**19 Malzemeler**

**S = Syntax;** TiAl6V4 ELI (derece 5)

**T = Saf titanyum (derece 4);** Ti > %98,9375

**E = Elitor®;** Au %68,60, Pt %2,45, Pd %3,95, Ag %11,85, Cu %10,60, Ir %0,05, Zn %2,50. T<sub>s</sub> – T<sub>L</sub> 880 – 940°C

**V = Valor;** Pt %89,0, Au %10,0, Ir %1,0. T<sub>s</sub> – T<sub>L</sub> 1660 – 1710°C

**K = Korak;** Döküm tekniği için kalıntısız, yanıcı plastik.

**G = Galak;** Ağız koşullarına dayanıklı plastik

**X = Çelik**

Malzemeler ve bileşimleri hakkındaki daha ayrıntılı bilgileri, ürüne özgü malzeme veri sayfalarında, ürün bilgilerinde ve Bölüm 29 altındaki ürün listesinde bulabilirsiniz. Tüm ilgili belgeleri, ilgili ürün adını girerek [www.cmsa.ch/docs](http://www.cmsa.ch/docs) web sitesinde bulabilirsiniz.

**20 Depolama bilgileri**

Ürünü, ambalaj üzerinde depolama hakkında aksine bir ifade olmadığı sürece orijinal ambalajı içinde, kuru bir yerde, oda sıcaklığında ve doğru-dan güneş ışığı almayacak biçimde depolamanızı öneririz. Usulüne uygun olmayan depolama, ürün özelliklerini kötü etkileyebilir ve restorasyonun başarısız olmasına neden olabilir.

**21 Hasta bilgisi****21.1 Kullanım / takip bakımı**

En geç diş protezlerinin takıldığı gün, tüm çiğneme sisteminin sağlığını ve diş protezlerinin işlevselliğini korumak için düzenli takip bakımının gerekli olduğu hastaya bildirilmelidir. Hastaların, dişlerinin ve diş protezlerinin kullanımı ve bakımı konusunda motive edildiğinden ve eğitildiğinden emin olun.

Sabit ve çıkarılabilir diş protezleri çok yüksek yüklere maruz kalır. Aşınma izleri normaldir ve önlenemez, sadece azaltılabilir. Aşınmanın miktarı, sistemin tümüne bağlıdır.

Çabalarımız, aşınmayı mutlak minimuma indirebilmek için, mümkün olduğunca optimum şekilde birbirine uygun malzemeleri kullanmaktır. Diş protezinin iyi oturup oturmadığı yılda en az bir kez kontrol edilmeli, gerekirse sallanma hareketlerini (aşırı yüklenmeyi) önlemek için yeniden altı doldurulmalıdır. Başlangıçta protezleri her üç ayda bir kontrol etmenizi ve gerekirse tutucu ekler gibi yardımcı parçaları değiştirmenizi öneririz.

**21.2 Diş protezinin yerleştirilmesi ve çıkarılması**

Lütfen diş protezinin eğilmediğinden emin olun, çünkü eğilme hasara neden olabilir. Diş protezi asla dişleri ısırma hareketiyle sıkarak yerleştirilmemelidir, çünkü bu bağlantı elemanına zarar verebilir ve hatta kırabilir.

**Yerleştirme**

Diş protezini başparmağınız ve işaret parmağınızla ağız içindeki ankraj elemanlarının üzerine yerleştirin. Ankraj elemanları üzerinde doğru konumlandırma için hafif ve eşit bir basınç uygulayın. Çeneyi dikkatlice kapatarak diş protezlerinin doğru nihai pozisyonda olup olmadığını kontrol edebilirsiniz.

**Çıkarma**

Çıkarmak için diş protezini başparmağınız ve işaret parmağınızla kavrayın ve dikkatlice ankraj elemanlarından ve ağızdan çekin.

**21.3 Temizlik ve bakım**

Her yemekten sonra dişlerinizi ve diş protezinizi temizlemenizi öneririz. Bağlantı elemanlarını temizlemek de diş protezi temizliğine dahildir. Protezi yumuşak bir diş fırçası ile akan su altında ve bağlantı elemanını bir diş arası fırçası ile ağız içinde temizlemek, en hassas temizlik biçimi olacaktır. En yoğun temizliği ise uygun bir temizleme katkı maddesi ile bir ultrason cihazında diş protezlerini temizleyerek elde edersiniz. Son derece hassas bağlantı elemanlarını asla diş macunu ile temizlemeyin, çünkü bu işlem elemanlara zarar verebilir. Yüksek kaliteli bağlantı elemanına zarar verileceğinden veya işlevini olumsuz etkileyebileceğinden, agresif temizlik maddeleri veya tabletlerin kullanımı konusunda da dikkatli olunmalıdır.

Ankrajın düzenli olarak temizlenmesi yumuşak dokunun iltihaplanmasını önleyebilir.

**22 Sipariş bilgileri**

Siparişinizle ilgili bilgiler, bu belgede Bölüm 29 altındaki ürün listesinde bulunabilir. Ürün bilgileri de size yardımcı olacaktır. Bunu ve diğer tüm ilgili belgeleri, ilgili ürün adını girerek [www.cmsa.ch/docs](http://www.cmsa.ch/docs) web sitesinde bulabilirsiniz.

**23 Mevcudiyet**

Bu dokümanda açıklanan ve listelenen ürünlerden bazıları tüm ülkelerde bulunmayabilir.

**24 Parti numarasının izlenebilirliği**

İzlenebilirliği sağlamak için kullanılan tüm parçaların parti numaraları belgelenmelidir.

**25 Reklamasyon**

Ürünle ilgili meydana gelen herhangi bir olay, Cendres+Métaux SA'ya derhal bildirilmelidir. Bunun için müşteri danışmanınızla iletişime geçin veya durumunuz açıklayan metni e-posta ile [complaints-cmbrand@cmsa.ch](mailto:complaints-cmbrand@cmsa.ch) adresine gönderin. Ayrıca, ciddi olayları bulduğunuz yerdeki yetkili makama bildirmelisiniz.

**26 Güvenli imha**

Ürünler, ilgili kontaminasyon derecesi de dikkate alınarak, yerel olarak geçerli hükümler ve çevre düzenlemelerine uygun olarak imha edilmelidir. Cendres+Métaux Lux SA değerli metal atıkları almaktan mutluluk duyar. Daha ayrıntılı ve ek bilgiler için lütfen Cendres+Métaux SA temsilcinizle iletişime geçin.

**27 Ticari marka hakları**

Cendres+Métaux Holding SA, Biel/Bienne, İsviçre şirketinin tescilli markaları:

Dalbo® / Elitor®

Özel olarak belirtilmediği sürece, «®» ile işaretlenen tüm ürünler Cendres+Métaux Holding SA'nın tescilli ticari markaları değil, ilgili üreticinin tescilli ticari markalarıdır.

**28 Sorumluluğun reddi**

Üretici, bu kullanım kılavuzuna uyulmaması nedeniyle ortaya çıkacak hasarlar için hiçbir sorumluluk kabul etmez. Cendres+Métaux SA ürünleri genel bir konseptin parçasıdır ve yalnızca ilgili orijinal bileşenler ve aletlerle birlikte kullanılabilir veya kombine edilebilir. Aksi takdirde üretici tüm sorumluluk ve yükümlülükleri reddeder. Şikayet durumunda parti numarası her zaman şikayete birlikte bildirilmelidir.

Cendres+Métaux SA aracılığıyla satılmayan üçüncü taraf ürünlerinin, Bölüm 29'daki ürün listesinde belirtilen ürünlerle bağlantılı olarak kullanılması, Cendres+Métaux SA'nın her türlü garantisini veya diğer açık veya zımni yükümlülüklerini geçersiz kılacaktır.

Belirli bir hasta vakası için bir ürünün uygunluğuna ilişkin sorumluluk, uygulayıcının takdirindedir.

Cendres+Métaux SA ürünlerini kullanırken profesyonel değerlendirme veya uygulamadaki hatalardan kaynaklanan veya bunlarla ilgili doğrudan, dolaylı, cezai veya diğer zararlardan Cendres+Métaux SA sorumlu değildir ve Cendres+Métaux SA açık veya zımni hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Uzman ayrıca Bölüm 29'daki ürün listesindeki ürünlerindeki ve bunların uygulamalarındaki en son gelişmeleri düzenli olarak incelemekle yükümlüdür.

Bu belgede yer alan açıklamaların, Cendres+Métaux SA ürünlerinin hemen kullanılması için yeterli olmadığı dikkate alınmalıdır. Diş hekimliği ve diş tekniği konusunda uzman bilgisi ve Bölüm 29'daki ürün listesinde belirtilen ürünlerin nasıl kullanılacağına dair deneyimli bir uzmanın talimatları her zaman gereklidir.

Çevirilerde tutarsızlık olması durumunda, İngilizce dil versiyonu geçerli olacaktır.

## 29 Ürün listesi

Kat. no.	Ürün adı	Malzeme	Tek kulla- nımlık	İşaret	UDI-DI
Bkz. İmplant sistemi	Dalbo® Abutment	TiAl6V4 ELI, (Grade5)	Evet	CE 0483	Bkz. İmplant sistemi
05002599	Dalbo® CAD/CAM tutucu elemanı	TiAl6V4 ELI, (Grade5)	Evet	CE 0483	07640166517665
07000312	Analog Dalbo® abutment	TiAl6 V4 ELI, (Grade5)	Evet	CE	07640166517672
07000266	Dalbo® abutment vidalama aleti	Çelik	Hayır	CE	07640166517689
055750	Dalbo®-PLUS TEV basic	Ti / Elitor® / Valor	Evet	CE 0483	07640166514176
055889	Dalbo®-PLUS TEV elliptic	Ti / Elitor® / Valor	Evet	CE 0483	07640166514220
055752	Dalbo®-PLUS matris TE basic	Ti / Elitor®	Evet	CE 0483	07640166514183
055890	Dalbo®-PLUS matris TE elliptic	Ti / Elitor®	Evet	CE 0483	07640166514237
055643	Dalbo®-PLUS lamel tutucu eki E	Elitor®	Evet	CE 0483	07640166514145
05000214	Dalbo®-PLUS ayar matrisi soft TE basic	Ti / Elitor®	Evet	CE 0483	07640166514985
05000215	Dalbo®-PLUS ayar matrisi soft TE elliptic	Ti / Elitor®	Evet	CE 0483	07640166514992
05000068	Dalbo®-PLUS ayar lamel tutucu eki soft E	Elitor®	Evet	CE 0483	07640166514954
055771	Dalbo®-PLUS ayar matrisi TE basic	Ti / Elitor®	Evet	CE 0483	07640166514190
055891	Dalbo®-PLUS ayar matrisi TE elliptic	Ti / Elitor®	Evet	CE 0483	07640166514244
055687	Dalbo®-PLUS ayar lamel tutucu eki E	Elitor®	Evet	CE 0483	07640166514169
05000081	Dalbo®-PLUS ayar lamel tutucu eki forte E	Elitor®	Evet	CE 0483	07640239932098
05000083	Dalbo®-PLUS ayar lamel tutucu eki extra-forte E	Elitor®	Evet	CE 0483	07640239932104
050394	Dalbo®-PLUS /-Classic /-B /-Z mesafe pulu Z	Kalay	Evet	CE	07640166513759
055647	Dalbo®-PLUS /-Classic patris V	Valor	Evet	CE 0483	07640166514152
055921	Dalbo®-PLUS /-Classic /-B lazer patrisi E	Elitor®	Evet	CE 0483	07640166514251
055760	Dalbo®-PLUS matris gövdesi T basic	Ti	Evet	CE 0483	07640166517696
055886	Dalbo®-PLUS matris gövdesi T elliptic	Ti	Evet	CE 0483	07640173090939
072626	Dalbo®-PLUS çoğaltma yardımcı parçası / yer tutucu G	Galak	Evet	CE	07640166514923
070157	Dalbo®-PLUS /-Classic /-B /-Z / Profix aktarım aksı	Çelik	Evet	CE	07640166514404
072637	Dalbo®-PLUS /Dalbo®-Classic özel paralellik ölçme eklentisi	Çelik	Hayır	CE	07640166514947
072609	Dalbo®-PLUS ısıtma / aktivatör	Çelik	Hayır	CE	07640166514916
072639	Dalbo®-PLUS ısıtma çubuğu	Çelik	Hayır	CE	07640173091271
07000027	Dalbo®-PLUS patris şablonu	Çelik	Hayır	CE	07640173090984
07000024	Dalbo®-PLUS matris şablonu	Çelik	Hayır	CE	07640173090977
070222	KE pensi	Çelik	Hayır	CE	07640166514565
055689	Dalbo®-Classic EV basic	Elitor® / Valor	Evet	CE 0483	07640173090090
055701	Dalbo®-Classic EK basic	Elitor® / Korak	Evet	CE 0483	07640173090106
055892	Dalbo®-Classic EV elliptic	Elitor® / Valor	Evet	CE 0483	07640173090953
055893	Dalbo®-Classic EK elliptic	Elitor® / Korak	Evet	CE 0483	07640173090960
055698	Dalbo®-Classic matris E basic	Elitor®	Evet	CE 0483	07640173090915
055887	Dalbo®-Classic matris E elliptic	Elitor®	Evet	CE 0483	07640173090946
055688	Dalbo®-Classic elastomer halka	Elastomer	Evet	CE 0483	07640173090892
055330	Dalbo®-Classic / Dalbo®-B patris K	Korak	Evet	YOK	07640173093114
072625	Dalbo®-Classic yer tutucu G	Galak	Evet	CE	07640173091264
070205	Dalbo® / Baer elastomer halka montajı için silindir ankraj damgası	Çelik	Hayır	CE	07640166514534
070197	Dalbo®-Classic /-B /-Z / Profix aktivatör	Çelik	Hayır	CE	07640166514497
070199	Dalbo®-Classic /-B /-Z / Profix deaktivatör	Çelik	Hayır	CE	07640166514503
050427	Dalbo®-B EE	Elitor®	Evet	CE 0483	07640166513780
055331	Dalbo®-B EK	Elitor® / Korak	Evet	CE 0483	07640173090113
051511	Dalbo®-B matris E	Elitor®	Evet	CE 0483	07640166513995
051005	Dalbo®-B elastomer halka	Elastomer	Evet	CE 0483	07640173092216
050423	Dalbo®-B patris E	Elitor®	Evet	CE 0483	07640166513773
070440	Dalbo®-B yer tutucu G	Galak	Evet	CE	07640173090274
070131	Dalbo®-Z / Dalbo®-B / Profix / Pro-Snap paralellik ölçme eklentisi	Çelik	Hayır	CE	07640166514312

İmplant sistemi	Kat. no.	Ürün adı	Platform	Tork (öneri)	UDI-DI
Straumann®	05002446	Dalbo® Abutment	Straumann® RN 4.8, GH1	Torque 35Ncm	07640166516958
	05002447	Dalbo® Abutment	Straumann® RN 4.8, GH2	Torque 35Ncm	07640166516965
	05002448	Dalbo® Abutment	Straumann® RN 4.8, GH3	Torque 35Ncm	07640166516972
	05002456	Dalbo® Abutment	Straumann® RC 4.1/4.8, GH3	Torque 35Ncm	07640166516989
	05002457	Dalbo® Abutment	Straumann® RC 4.1/4.8, GH4	Torque 35Ncm	07640166516996
	05002458	Dalbo® Abutment	Straumann® RC 4.1/4.8, GH5	Torque 35Ncm	07640166517009
	05002476	Dalbo® Abutment	Straumann® NC 3.3, GH3	Torque 35Ncm	07640166517016
	05002477	Dalbo® Abutment	Straumann® NC 3.3, GH4	Torque 35Ncm	07640166517023
	05002478	Dalbo® Abutment	Straumann® NC 3.3, GH5	Torque 35Ncm	07640166517030
Astra Tech	05002706	Dalbo® Abutment	Astra Tech OsseoSpeed® EV 3.6, GH3	Torque 25Ncm	07640166517047
	05002707	Dalbo® Abutment	Astra Tech OsseoSpeed® EV 3.6, GH4	Torque 25Ncm	07640166517054
	05002708	Dalbo® Abutment	Astra Tech OsseoSpeed® EV 3.6, GH5	Torque 25Ncm	07640166517061
	05002716	Dalbo® Abutment	Astra Tech OsseoSpeed® EV 4.2, GH3	Torque 25Ncm	07640166517078
	05002717	Dalbo® Abutment	Astra Tech OsseoSpeed® EV 4.2, GH4	Torque 25Ncm	07640166517085
	05002718	Dalbo® Abutment	Astra Tech OsseoSpeed® EV 4.2, GH5	Torque 25Ncm	07640166517092
	05002726	Dalbo® Abutment	Astra Tech OsseoSpeed® EV 4.8, GH3	Torque 25Ncm	07640166517108
	05002727	Dalbo® Abutment	Astra Tech OsseoSpeed® EV 4.8, GH4	Torque 25Ncm	07640166517115
	05002728	Dalbo® Abutment	Astra Tech OsseoSpeed® EV 4.8, GH5	Torque 25Ncm	07640166517122
	05002736	Dalbo® Abutment	Astra Tech OsseoSpeed® 3.5/4.0, GH3	Torque 25Ncm	07640166517139
	05002737	Dalbo® Abutment	Astra Tech OsseoSpeed® 3.5/4.0, GH4	Torque 25Ncm	07640166517146
	05002738	Dalbo® Abutment	Astra Tech OsseoSpeed® 3.5/4.0, GH5	Torque 25Ncm	07640166517153
	05002746	Dalbo® Abutment	Astra Tech OsseoSpeed® 4.5/5.0, GH3	Torque 25Ncm	07640166517160
	05002747	Dalbo® Abutment	Astra Tech OsseoSpeed® 4.5/5.0, GH4	Torque 25Ncm	07640166517177
	05002748	Dalbo® Abutment	Astra Tech OsseoSpeed® 4.5/5.0, GH5	Torque 25Ncm	07640166517184
	Dentsply	05002756	Dalbo® Abutment	DENTSPLY Ankylos® C 3.5,4.5,5.5,7.0, GH3	Torque 25Ncm
05002757		Dalbo® Abutment	DENTSPLY Ankylos® C 3.5,4.5,5.5,7.0, GH4	Torque 25Ncm	07640166517207
05002758		Dalbo® Abutment	DENTSPLY Ankylos® C 3.5,4.5,5.5,7.0, GH5	Torque 25Ncm	07640166517214
Nobel Biocare	05002486	Dalbo® Abutment	Nobel Biocare Replace Select® RP 4.3, GH1	Torque 35Ncm	07640166517221
	05002487	Dalbo® Abutment	Nobel Biocare Replace Select® RP 4.3, GH2	Torque 35Ncm	07640166517238
	05002488	Dalbo® Abutment	Nobel Biocare Replace Select® RP 4.3, GH3	Torque 35Ncm	07640166517245
	05002496	Dalbo® Abutment	Nobel Biocare Replace Select® NP 3.5, GH1	Torque 35Ncm	07640166517252
	05002497	Dalbo® Abutment	Nobel Biocare Replace Select® NP 3.5, GH2	Torque 35Ncm	07640166517269
	05002498	Dalbo® Abutment	Nobel Biocare Replace Select® NP 3.5, GH3	Torque 35Ncm	07640166517276
	05002506	Dalbo® Abutment	Nobel Biocare Active® RP 4.3/5.0, GH3	Torque 35Ncm	07640166517283
	05002507	Dalbo® Abutment	Nobel Biocare Active® RP 4.3/5.0, GH4	Torque 35Ncm	07640166517290
	05002508	Dalbo® Abutment	Nobel Biocare Active® RP 4.3/5.0, GH5	Torque 35Ncm	07640166517306
	05002516	Dalbo® Abutment	Nobel Biocare Active® NP 3.5, GH3	Torque 35Ncm	07640166517313
	05002517	Dalbo® Abutment	Nobel Biocare Active® NP 3.5, GH4	Torque 35Ncm	07640166517320
	05002518	Dalbo® Abutment	Nobel Biocare Active® NP 3.5, GH5	Torque 35Ncm	07640166517337
	05002526	Dalbo® Abutment	Nobel Biocare Brånemark® RP 4.0, GH3	Torque 35Ncm	07640166517344
	05002527	Dalbo® Abutment	Nobel Biocare Brånemark® RP 4.0, GH4	Torque 35Ncm	07640166517351
	05002528	Dalbo® Abutment	Nobel Biocare Brånemark® RP 4.0, GH5	Torque 35Ncm	07640166517368
Osstem®	05002796	Dalbo® Abutment	Osstem® US Regular 4.1, GH3	Torque 30Ncm	07640166517375
	05002797	Dalbo® Abutment	Osstem® US Regular 4.1, GH4	Torque 30Ncm	07640166517382
	05002798	Dalbo® Abutment	Osstem® US Regular 4.1, GH5	Torque 30Ncm	07640166517399
	05002906	Dalbo® Abutment	Osstem® T <sub>s</sub> Regular 4.0/4.5/5.0/6.0/7.0, GH3	Torque 30Ncm	07640166517405
	05002907	Dalbo® Abutment	Osstem® T <sub>s</sub> Regular 4.0/4.5/5.0/6.0/7.0, GH4	Torque 30Ncm	07640166517412
	05002908	Dalbo® Abutment	Osstem® T <sub>s</sub> Regular 4.0/4.5/5.0/6.0/7.0, GH5	Torque 30Ncm	07640166517429
	05002916	Dalbo® Abutment	Osstem® T <sub>s</sub> Mini 3.5, GH3	Torque 30Ncm	07640166517436
	05002917	Dalbo® Abutment	Osstem® T <sub>s</sub> Mini 3.5, GH4	Torque 30Ncm	07640166517443
	05002918	Dalbo® Abutment	Osstem® T <sub>s</sub> Mini 3.5, GH5	Torque 30Ncm	07640166517450
	05002926	Dalbo® Abutment	Osstem® SS Regular 4.8, GH1	Torque 30Ncm	07640166517467
	05002927	Dalbo® Abutment	Osstem® SS Regular 4.8, GH2	Torque 30Ncm	07640166517474
	05002928	Dalbo® Abutment	Osstem® SS Regular 4.8, GH3	Torque 30Ncm	07640166517481
















İmplant sistemi	Kat. no.	Ürün adı	Platform	Tork (öneri)	UDI-DI
Camlog®	05002766	Dalbo® Abutment	Camlog® 3.8, GH1	Torque 30Ncm	07640166517498
	05002767	Dalbo® Abutment	Camlog® 3.8, GH2	Torque 30Ncm	07640166517504
	05002768	Dalbo® Abutment	Camlog® 3.8, GH3	Torque 30Ncm	07640166517511
	05002776	Dalbo® Abutment	Camlog® 4.3, GH1	Torque 30Ncm	07640166517528
	05002777	Dalbo® Abutment	Camlog® 4.3, GH2	Torque 30Ncm	07640166517535
	05002778	Dalbo® Abutment	Camlog® 4.3, GH3	Torque 30Ncm	07640166517542
	05002786	Dalbo® Abutment	Conelog® 3.8/4.3, GH3	Torque 30Ncm	07640166517559
	05002787	Dalbo® Abutment	Conelog® 3.8/4.3, GH4	Torque 30Ncm	07640166517566
	05002788	Dalbo® Abutment	Conelog® 3.8/4.3, GH5	Torque 30Ncm	07640166517573
Zimmer	05002946	Dalbo® Abutment	Zimmer Tapered Screw-Vent® 3.5, GH3	Torque 30Ncm	07640166517887
	05002947	Dalbo® Abutment	Zimmer Tapered Screw-Vent® 3.5, GH4	Torque 30Ncm	07640166517856
	05002948	Dalbo® Abutment	Zimmer Tapered Screw-Vent® 3.5, GH5	Torque 30Ncm	07640166517849
	05002936	Dalbo® Abutment	Zimmer Tapered Screw-Vent® 4.5, GH3	Torque 30Ncm	07640166517757
	05002937	Dalbo® Abutment	Zimmer Tapered Screw-Vent® 4.5, GH4	Torque 30Ncm	07640166517764
	05002938	Dalbo® Abutment	Zimmer Tapered Screw-Vent® 4.5, GH5	Torque 30Ncm	07640166517771
MIS® (wide platform)	05002946	Dalbo® Abutment	MIS® Seven 3.5, GH3	Torque 30Ncm	07640166517887
	05002947	Dalbo® Abutment	MIS® Seven 3.5, GH4	Torque 30Ncm	07640166517856
	05002948	Dalbo® Abutment	MIS® Seven 3.5, GH5	Torque 30Ncm	07640166517849
	05002936	Dalbo® Abutment	MIS® Seven 4.5, GH3	Torque 30Ncm	07640166517757
	05002937	Dalbo® Abutment	MIS® Seven 4.5, GH4	Torque 30Ncm	07640166517764
	05002938	Dalbo® Abutment	MIS® Seven 4.5, GH5	Torque 30Ncm	07640166517771
BioHorizons®	05002946	Dalbo® Abutment	BioHorizons® Internal 3.5, GH3	Torque 30Ncm	07640166517887
	05002947	Dalbo® Abutment	BioHorizons® Internal 3.5, GH4	Torque 30Ncm	07640166517856
	05002948	Dalbo® Abutment	BioHorizons® Internal 3.5, GH5	Torque 30Ncm	07640166517849
	05002936	Dalbo® Abutment	BioHorizons® Internal 4.5, GH3	Torque 30Ncm	07640166517757
	05002937	Dalbo® Abutment	BioHorizons® Internal 4.5, GH4	Torque 30Ncm	07640166517764
	05002938	Dalbo® Abutment	BioHorizons® Internal 4.5, GH5	Torque 30Ncm	07640166517771
Sweden+Martina	05002956	Dalbo® Abutment	Sweden+Martina Premium Kohno 3.3, GH3	Torque 30Ncm	07640166517894
	05002957	Dalbo® Abutment	Sweden+Martina Premium Kohno 3.3, GH4	Torque 30Ncm	07640166517863
	05002958	Dalbo® Abutment	Sweden+Martina Premium Kohno 3.3, GH5	Torque 30Ncm	07640166517870
	05002966	Dalbo® Abutment	Sweden+Martina Premium Kohno 3.8, GH3	Torque 30Ncm	07640166517900
	05002967	Dalbo® Abutment	Sweden+Martina Premium Kohno 3.8, GH4	Torque 30Ncm	07640166517917
	05002968	Dalbo® Abutment	Sweden+Martina Premium Kohno 3.8, GH5	Torque 30Ncm	07640166517924
	05002976	Dalbo® Abutment	Sweden+Martina Premium Kohno 4.25, GH3	Torque 30Ncm	07640166517801
	05002977	Dalbo® Abutment	Sweden+Martina Premium Kohno 4.25, GH4	Torque 30Ncm	07640166517788
	05002978	Dalbo® Abutment	Sweden+Martina Premium Kohno 4.25, GH5	Torque 30Ncm	07640166517795
	05002986	Dalbo® Abutment	Sweden+Martina Premium Kohno 5.0/6.0, GH3	Torque 30Ncm	07640166517832
	05002987	Dalbo® Abutment	Sweden+Martina Premium Kohno 5.0/6.0, GH4	Torque 30Ncm	07640166517818
	05002988	Dalbo® Abutment	Sweden+Martina Premium Kohno 5.0/6.0, GH5	Torque 30Ncm	07640166517825

Dalbo® sistemindeki ürünler, aşağıdaki Basis-UDI-DI değerine sahiptir:

Ürün	Temel UDI-DI
Abutmentler	764016651000046E7
	764016651000065EB
Patrisler	764016651000050DW
Matrisler	764016651000053E4
Aktivatörler ve deaktivatörler	764016651000002DK
	764016651000003DM
Çoğaltma yardımcı parçası ve polisaj koruması	764016651000006DT
Ekstraktörler	764016651000010DJ
Cerrahi olarak invazif olmayan şablonlar	764016651000011DL
Yardımcı aletler	764016651000016DW
Paralellik ölçme eklentisi	764016651000018E2
Tornavida, invazif	764016651000022DR
Yer tutucu	764016651000028E5
	764016651000026DZ
Aktarım aksı ve analog	764016651000034DY
	764016651000032DU
Pensler	764016651000035E2



## 30 Ambalaj üzerindeki işaretler / semboller

	Üretim tarihi
	Üretici
	Katalog numarası
	Parti numarası
	Miktar
	Verilen adresteki elektronik ortamda bulunan kullanım kılavuzuna uyun.
<a href="http://www.cmsa.ch/docs">www.cmsa.ch/docs</a>	
Rx only	Dikkat: ABD federal yasaları uyarınca bu ürün ancak bir doktor tarafından veya bir doktor reçetesi ile satılabilir.
	CE işaretli Cendres+Métaux ürünleri, ilgili Avrupa gerekliliklerini karşılamaktadır.
0483	
	Tekrar kullanmayın
	Steril değildir
	Güneş ışığından koruyun
	Dikkat, eşlik eden dokümanlara dikkat edin
	Benzersiz ürün tanıtıcısı
	Avrupa Birliğindeki Yetkili
	İthalatçı
	Tıbbi cihaz